

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXIV - Número 7 864

Subscripción
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON JUEVES 5 SEPTIEMBRE 1929

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

TEMAS ISLENOS

Comunicaciones marítimas

En nuestro estimado colega «El Día», de Palma de Mallorca, correspondiente al 28 de febrero de agosto, leemos que el Subdelegado del Patronato Nacional del Turismo en Levante, marqués de Laconi, ha presentado al Comité directivo y ejecutivo del Patronato Nacional en Madrid, una razonada memoria informe en la cual, después de demostrar con datos estadísticos la gran importancia del turismo turístico que visita y vive en Mallorca, de cada día en progresión creciente, mucho más en la próxima temporada, y después de hacer grandes elogios del prestigio mundial y mágica atracción de la Isla Dorada propone: Que el Patronato Nacional del Turismo, valiéndose de todos los poderosos medios que tiene y de que dispone, consiga la implantación de la línea trienal directa de Mallorca a Valencia con barcos análogos a los de la línea de Barcelona a Mallorca.

Añade el colega referido que dicho informe va avalado por los valiosísimos informes favorables que acompaña de las prestigiosas entidades de Valencia, Diputación Provincial, Sociedad Provincial de Agricultura, Compañía Española de Turismo, Compañía internacional de coches-camas de los grandes expresos europeos, Cámara Oficial de Comercio y Navegación, don Julián Company, Obras del Puerto, etcétera.

Es de adobar el celo que demuestran los mallorquines en la defensa de los intereses de su tierra, y la habilidad que tienen para intervenir en sus trabajos y gestiones a poderosas compañías y entidades, así como a personalidades prestigiosas que mejor pueden influir en el logro de sus aspiraciones.

Actualmente hay dos líneas semanales de Palma a Valencia y ahora se reclama, como hemos dicho, una tercera línea, servida, precisamente por barcos análogos a los de la línea Barcelona a Palma.

No queremos nosotros compararnos ni equipararnos a Mallorca, país rico bajo muchos aspectos, con un movimiento comercial y turístico de gran importancia; pero precisamente por nuestra pobreza y por nuestra modestia nos es más necesario trabajar para ver si podemos mejorar en lo que sea posible nuestra peor condición, interesando a los poderes públicos y a cuantos puedan aportar una ayuda eficaz.

No hace muchos días que en uno de nuestros artículos de gaceta habíamos una vez más de la manera de mejorar y abaratar las comunicaciones como el más poderoso auxiliar para el resurgimiento de Menorca. Y cuando más estudiamos el asunto y meditamos en él más convencidos estamos de que las comunicaciones marítimas son la base para todos los ulteriores trabajos.

Precisa, por lo tanto, a nuestro modesto entender, que se vean los medios de poder mejorar, en todo lo que sea posible nuestras comunicaciones en material, rapidez y confort, aumentándolas también en número y abaratando los precios de fletes y pasajes.

Como se ha dicho tantas veces, y no es melo repetirlo, aunque se nos ilide de machaconas, las necesidades de nuestras islas requieren comunicaciones buenas con el fin de ser lo menos rezagados que sea permitido con los pueblos de la península que tienen muchas más facilidades que nosotros de comunicarse con el mundo y de recibir los enormes beneficios que aporta la vida de relación, lo mismo para el progreso material que para el espiritual.

Todo progresa en el mundo. Cada día se adelanta un paso y a medida que se avanza se acelera aun más la marcha. El que se queda atrás ha de llevar una vida precaria, perdiendo fuerza y riqueza, debilitándose y consumiéndose hasta que llega a la muerte. Que darse en una situación estacionaria significa retroceder, porque como todos los demás adelantamos el que se estaciona queda rezagado.

Nosotros, en lo que se refiere a comunicaciones marítimas, estamos como estábamos veinte años atrás, y no es posible que nos conformemos con ello porque ya hace tiempo que tocamos sus malditas consecuencias y estas irán empeorando cada vez.

Diversas veces hemos dado la voz de alarma y hoy queremos hacerla oír de nuevo y ojalá que tuviera bastante fuerza y potencia para hacerse oír en todos los sectores, en todos los rincones de nuestra Isla adorada.

El problema de las comunicaciones es de vida o muerte para nosotros y nosotros que somos vivos y vivimos en esta tierra que nos suscita, que nos vio nacer, en la que hemos crecido y a la que estimamos y deseamos ver prosperar a compás de los tiempos.

Debemos mirarnos en el espejo de Mallorca y seguir su ejemplo, siempre, claro está,

dentro de nuestra modestia; pero no considerándonos tan modestos que renunciemos a que se nos tenga en cuenta, sino que han de pensar que somos un pedazo de la patria, aunque nos encontremos separados de ella por el mar.

En época aún no muy lejana estábamos siempre solicitando mejoras y alguna vez lo grabamos algo de lo que reclamábamos con justicia. Ahora hace tiempo que estamos mudos, o por lo menos son muy pocos los que hablan, los que se mueven, los que trabajan a favor de nuestra tierra que tanto necesita del esfuerzo de sus hijos y de la ayuda de los extraños que tienen la misión de velar por todos los pueblos que formamos la madre España.

Hemos de considerar que los que tienen tales deberes ignoran muchas veces nuestras necesidades y es necesario exponérselas y hacer patente la justicia de nuestras reclamaciones.

Faltan aquí muchas cosas que son indispensables. En primer lugar, ya lo hemos dicho, las comunicaciones marítimas pero falta también el cuidado de nuestro puerto con mejor dragado y establecimiento de amarres; el tendido del cable directo Mahón Barcelona; estación radiotelefónica (se pondrá ahora en Palma una de medio kilovatio para toda la provincia y no será oída desde aquí) y otras muchas cosas de índole diversa que no vamos a enumerar para no hacer demasiado extensa la lista.

Quizás juntando todas las fuerzas se podría lograr mucho y por ello hemos de llamar la atención a las corporaciones que pueden ser tenidas más en cuenta fuera de aquí, de algunas de las cuales estamos seguros de que solamente falta plantear los asuntos para que se muestren decididas a defenderlos con todas sus fuerzas.

Pero en primerísimo lugar está, a nuestro juicio, lo de las comunicaciones marítimas. Búsquese el medio de que los poderes públicos comprendan que es justo y necesario ayudar en este aspecto para que, sin perjuicio para nadie, pues otra cosa no sería equitativo, tengamos nosotros lo que nos precisa para no quedar excesivamente rezagados en la marcha progresiva de los pueblos.

JACINTO

Heraldo glorioso de la cultura mundial

Elogio del libro

Yo recuerdo con íntima delectación la emoción inmensa que me embargaba, cuando empecé a hojear las obras de Shakespeare, Schiller y Goethe.

El libro temblaba en mis manos; parecía como si el espíritu del genio desconocido se acercara a mí; abría con una ternura y ansiedad infinitas que hacían palpitar mi corazón con acelerado impulso, y cuando mi mente y mis sentidos podían saborear aquellos bellísimos pensamientos, aquellas grandes imágenes repletas de una sabiduría y emoción incomparables, me sentía inundado de alegría y de felicidad. Y pensaba lleno de asombro:

—¡Qué hombres, Dios mío! Cuánta hermosa y qué sublime grandeza!

Las primeras maravillas que llenaron mi alma de una aroma y armonía inexpressables, las encontré, pues, en los libros.

Por eso digo que el libro es de todas las manifestaciones de la actividad humana una de las más puras y más nobles. El es la base de la cultura de la Humanidad. En sus páginas empieza el tierno infante el estudio y conocimiento de las primeras letras, que de bíblicas combinadas y escogidas dan lugar a las palabras, caudal de voces que sirven para expresar nuestras ideas y nos dan a conocer la ilustración de los pueblos.

En las páginas maravillosas de los libros escogidos juveniles enseñanzas preciosas han librado los seres humanos! Ellas han colmado las mentes y los corazones de una alegría inmensa o de una tristeza sentimental, de emoción verdadera, de ambiciosos proyectos, de tranquilidad y de inquietud.

La utilidad y belleza de los buenos libros son inenarrables. Sin ellos ¿qué sería de la cultura humana? Si la Humanidad ha llegado a alcanzar el espléndido desarrollo actual, débese en gran parte a los libros. Ellos nos han puesto en contacto puro e incompa-

table con los grandes genios, con los corazonas e inteligencias de los grandes y pequeños escritores, que han querido verter sus ideas, sus sentimientos y emociones en las albas páginas para darlos a conocer a todas las razas humanas. Así nos han transmitido el soplo de su inspiración.

La instrucción y la educación alcanzan por medio de este vehículo prodigioso su difusión más amplia y universal. En los buenos modelos se comprendían todos los conocimientos humanos que son innumerables y de una variedad que asombra.

La mecánica, la electricidad, la ingeniería, la arquitectura, los trabajos industriales, las religiones, las ciencias, las artes y oficios todos están representados, explicados y delineados en ellos.

En sus páginas podemos leer y admirar lo mismo una maravillosa relación de aventuras vividas y deslumbrantes de Julio Verne como la exposición precisa y razonada de un problema algebraico.

El caudal cultural de los siglos pasados y presente está en ellos vivo y palpitante. La rectitud y nobleza de Sócrates, la sabiduría de Platón, los versos de oro de Píndaro, las magníficas alegorías del Dante, la dulzura y encanto del Petrarca, la ciencia de Galileo, el estilo conciso y formidable de Plutarco, la maestría y habilidad de Cervantes, la sabiduría de Shakespeare y de tantos otros escritores geniales, gloria de los siglos y de la Humanidad, están expresos en ellos con una sencillez y claridad que asombra y embelesan.

La Humanidad vivirá en medio de tinieblas, si de repente desaparecieran los libros de la faz de la Tierra. Porque ellos, además de ser nuestros amigos leales que nunca nos abandonan y con sus consejos desinteresados e ingenuos, hallamos muchas veces el camino de nuestra salvación tanto material como espiritual.

Todas las clases sociales, les deben la inmensa mayoría de sus conocimientos. El aristócrata que ojea una novela con delectación, buscando un refinamiento superior o una agudeza que no posee, el burgués estudiando fórmulas nuevas de comodidad y aprovechamiento agradable de la vida, el industrial, investigando la manera de producir más y mejor, el ingeniero estudiando el modo de resolver un problema intrincado de su profesión, y el obrero procurando instruirse cada vez más para ponerse al nivel de la cultura de su tiempo y sacudir algún día su yugo, todos buscan en ellos algo que no pueden encontrar en otras partes, porque allí están los rayos más puros de las grandes inteligencias, que dictan normas al espíritu de la vida humana.

Para darse exacta cuenta de la importancia de los libros como elementos difusores de cultura, basta comparar a las razas civilizadas de Europa, Asia y América, con aquellas razas salvajes de África y Oceanía que no han tenido la dicha de leer nunca ningún libro y se verá la enorme diferencia que existe

entre ellas, en presentación, en expresión, en viveza y en inteligencia.

La nación europea que produce más libros, Alemania, es también, sin disputa, una de las naciones más cultas y adelantadas del mundo. En Francia, gran difusora de la cultura mundial, el libro merece la atención y el afecto más intensos y cordiales. En Italia, nuestra otra hermana latina, la instrucción ha alcanzado un nivel inaudito en pocos años, debido al colosal incremento en la producción de libros, y en Inglaterra se le considera como el «archivos de las generaciones pasadas y el modelo de las presentes.» En nuestra España va creciendo también de día en día, la importancia del libro.

Sin embargo, es preciso por todos los medios difundirlo y vulgarizarlo, porque sólo cuando los libros buenos hayan entrado en todos los hogares de nuestra patria, habremos alcanzado el principio de la cultura necesaria para todos los españoles.

Y para lograr la Paz mundial que es actualmente la aspiración nobilísima de la parte mejor de la Humanidad, es necesario e imprescindible el estudio y la práctica de lo que enseñan los buenos modelos, pues sólo de este modo conseguiremos la aproximación de las razas humanas, después de haber depurado los corazones y los espíritus, eliminando las pasiones y odios morbosos que han causado tantos males al través de los siglos.

La depuración de la inteligencia humana, el aprovechamiento de las energías naturales (terrestres, aéreas y luminosas) la belleza y la pulchritud de las ciudades, la ampliación del panorama de la vida, y el bienestar relativo en la Tierra, serán fáciles cuando el buen libro haya conseguido reinar en todas las familias, siendo el director y propulsor de las mentes extraviadas de los hombres.

Vicior Hugo decía:
«Son los libros nuestros mejores amigos. Nunca nos traicionan y siempre nos aconsejan, nos miran y quieren con lealtad. El prodigio del incansable progreso humano es atribuido en gran parte a esos educadores de la voluntad y de la inteligencia, creadores y propulsores del bien y de las más sublimes pasiones.»

Las palabras de Herbert Hoover el ilustre presidente de la Gran República norteamericana, revelan con claridad meridiana, el valor cultural y fecundo, en todos los aspectos, de los buenos libros.

Dice el Presidente:

«Yo debo mucho a la experiencia de la vida que es un libro grandioso; pero tanto como a ella considero que si algo valgo, he de agradecerlo a los nobles y geniales autores que me han mostrado nuevos horizontes e iniciado en múltiples actividades. Amo la lectura como una compañera noble e inseparable y de ella he sacado los mejores enseñanzas.»

De una manera fríascente queda demostrado el valor del buen libro. Es el supremo elemento difusor de la cultura entre los pueblos.

J. CACHOT VANRELL

Mahón 2-9 929.

DE ALAYOR

El pasado sábado y domingo tuvieron lugar los festejos que ya se habían anunciado en honor a Santa Sabina.

Durante dichos días, las calles Mayor, Palmer, Bo's y Perras víronse constantemente animadas y hay que hacer constar que los organizadores alcanzaron el mayor éxito que cabe esperar, dado el interés con que son esperados estos festejos populares.

La parodia de la típica cabaigata resultó espléndida y los caixes todos sin excepción demostraron gran acierto en su cometido, al igual que los pacientes borriquillos, algunos de los cuales rayó a gran altura, en particular en aquellos momentos en que eran levantados en brazos por los entusiastas aficionados de la aproximación, en lo que se refiere al ya imprescindible jaleo.

Los bailes del sábado y domingo víronse animadísimos, el igual que el original paseo solo para caballeros que tuvo lugar el domingo al atardecer.

El gran castillo de fuegos artificiales no pudo ser disparado, ya que debido a los grandes temporales de esos pasados días, el vapor no llegó y fueron sustituidos por la suelta de algunos roncillos, dos o tres perros y varios globos grotescos de esos que no suelen alcanzar la altura de los tejados.

Tuvieron también un éxito jamás igualado las carreras celebradas el domingo por la tarde, pues aun cuando las caballerías que tomaron parte no fueron de esas que se dan mucha prisa, pudimos ver como algunas llegaron a la meta, cosa que llegamos a suponer no harían antes de que nuestro Ayuntamiento terminase las obras empezadas.

Ya puede suponerse que era cosa de estar se corriendo algunos instantes.

En fin, todos los números del programa fueron realizados espléndidamente por lo que cabe felicitar al gran organizador y animador de estos festejos, don Jaime Cardona, que con sus originalidades es siempre la nota simpática de los mismos.

Conviene hagamos constar también que uno de los números que alcanzó más éxito fue el que, fuera de programa, realizó uno de los caixes durante las carreras y a quien por lo visto se le había indigestado el atostado-contomato.

Hasta otro año, Santa Sabina.

Amea.

M.

Jacinto Benavente

Pepa Doncel

La famosa comedia en tres actos

Precio: CINCUENTA CENTIMOS.

Puede adquirirse, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

128

LA MÁSCARA DE HIERRO

EDMUNDO LADOUETTE

125

lido todavía. Desde su llegada tuvo lugar un conciliábulo secreto entre ellos y dos mujeres, cuyos elegantes tocados de terciopelo adornado por finas puntillas de Venecia, así como su porte, su aplomo y su lenguaje, indicaban claramente su calidad de damas de la corte.

Sentada en un sillón elevado, desde el cual dominaba a los otros cuatro personajes, sor Teresa presidía la conferencia, cuya importancia debía ser muy grande, a juzgar por las precauciones tomadas con el fin de alejar a los indiscretos de la gran sala adornada con magníficas tapicerías de Aubusson.

—Resumamos, pues—dijo,—el asunto de esta conversación en lo que concierne a cada uno de nosotros, ¿Cuáles son vuestros deseos y esperanzas, señor de Rohan?

—Muy humildes, señora—contestó un hombre joven todavía, cuyo rostro anguloso, labios delgados y mirada astuta indicaban una hipocresía bajo la cual no conseguía ocultar su desmesurada ambición.—Me he arruinado por afirme la privanza o, por lo menos, la atención de Su Majestad porque él desdeña mis servicios, rechaza mis demandas y sospecha de mí. Ahora que falta el apoyo de la reina madre, no tengo duda de que va a darme una orden de destierro. Por consiguiente, esperaré días mejores y un señor más favorable a mi fortuna, aún cuando no quisiera, en modo alguno, que ocurriera la menor desgracia a Luis XIV.

En el mismo momento monseñor Luis sintió bajo su brazo temblar el cuerpo de Ivona.

—¿Tienes frío, hermanita?—dijo envolviéndola en su capa.

—No, monseñor—dijo ella esforzándose en sonreír.

Y entretanto sus miembros experimentaban largos estremecimientos. Tiritaba de frío.

—¿Te duele la herida?—preguntó el joven.

—No, monseñor. Estoy bien así.

Pero a un reflejo de la luna, su rostro apareció cubierto de un sudor frío. Los dientes le castañaban. Y sus negros ojos, rodeados de un círculo obscuro, brillaban febrilmente.

—¡Dios mío!—exclamó el joven con el corazón oprimido por terrible angustia al ver el lamentable estado en que se hallaba la joven.

Oyendo esta exclamación, Faribole y Mistouflet se volvieron y notaron en seguida la transformación repentina que el dolor había causado en aquel lindo rostro.

—No hay que perder tiempo—dijo monseñor Luis.—Ignoro si hallaremos aquí amigos o enemigos, pero es preciso que antes de diez minutos Ivona esté en la cama y ante un buen fuego.

—No sufro nada absolutamente—dijo Ivona con voz débil,—pero sostenedme a vuestro lado.

—Tomadla en brazos y seguidme—dijo resueltamente el joven.

Stadium Mahonés

LUNES 9 DE SEPTIEMBRE

A las cinco de la tarde

FIESTAS DE NUESTRA SRA. DE GRACIA

Gran partido benéfico de foot-ball

Unión Sportiva Mahón F. C.

Disputándose importantes premios en metálico

Precios: Entrada general, 1'00 ptas. Socios, medias entradas y tropa, 0'60. Señoras y niños, 0'25. Pelcos 5'00 Asientos de pista 0'25.

Crónica local y general

El Problema Balear y la legalidad vigente

En buen aprieto nos pone nuestro ilustrado compañero don Bartolomé de Roselló, en el querido colega «La Voz de Ibiza», al insistir en sus deseos, que son también los nuestros, de que se resuelva satisfactoriamente de acuerdo con las comunes aspiraciones de Ibiza y Menorca, el Problema Balear.

Quiere el colega que exponamos nuestra opinión acerca de si debe subsistir la Constitución del 76 o la que ha de discutir y aprobar la Asamblea Comunitiva; y, sobre todo, desea que digamos si conceptuamos, o no, necesario y conveniente dirigirse a los poderes públicos para que Menorca e Ibiza tengan representación directa en la Asamblea Nacional, ahora, y en la futura Cámara más tarde.

Vamos a intentar, sin embargo, dar satisfacción al estimado colega, si no con toda la amplitud que el tema merece y con toda la claridad que sería de desear, por lo menos de un modo que nos sea permitido, y que permita a «La Voz de Ibiza» y a nuestros lectores entender nuestro pensamiento.

Nosotros no somos entusiastas de la Constitución del 76; la hemos combatido siempre; pero en estos momentos no queremos ensañarnos con ella, ya que al fin y al cabo fué discutida y votada por unas Cortes Constituyentes que tenían las apariencias de una legalidad. En cambio somos contrarios decididos, por su contenido y por la forma de imponerla a la Nación, de la Constitución que se está elaborando y que respetaremos solamente por la fuerza.

En cuanto a tener representación directa en la Asamblea Nacional, no nos interesa en lo más mínimo. Como nosotros, demócratas siempre por ideas y por convicción, sentiríamos hondos escrúpulos de pertenecer a ella, no queremos en modo alguno solicitar para otros lo que nosotros no habíamos de aceptar.

En síntesis; la actual situación no puede tener para nosotros ningún valor más que el que otorga la coacción y no queremos pedirle nada, por nuestra cuenta, al actual Gobierno. El derecho de petición lo ejerceremos cuando haya un Gobierno democráticamente constituido, aunque tampoco sea de nuestro gusto ni compagine con nuestro ideal republicano.

Consideramos que nuestro pensamiento está ya bien claro y no nos

precisa, por ahora, añadir nada más; pues cualquier otro argumento que intentáramos exponer es probable que se quedara inédito; y no nos gusta escribir inútilmente.

Un niño cae desde un tercer piso

Ayer, a las dos y media de la tarde próximamente, Emilio Vega Fernández, angelical chiquitín de tres años, hijo de un marino ha bitante en la calle de la Infanta número 39, tuvo la desgracia de caer a la calle desde un tercer piso de la propia casa.

Al precipitarse desde la ventana a la que se había asomado, así un cable eléctrico que hubo de soltar enseguida obligado por el fuerte calambre que el flujido le produjo.

Luego de caído el pequeñín lo recogió don Pedro Orfila, que por allí pasaba, y lo llevó para su asistencia al médico don Antonio Roca.

Aunque siempre muy lentamentables las consecuencias del percance, nos dicen que no serán tan terribles como era de temer y que el pequeñuelo ayer noche parecía más aliviado y llamaba a su papá.

Deseamos su inmediato y completo restablecimiento.

Festejos de Nra. Sra. de Gracia

Para el partido de foot-ball benéfico que se celebrará el día 9 del actual y a las cinco de la tarde en el Stadium Mahonés entre los equipos «Unión Sportiva» y «Mahón F. C.», se despachan las localidades en los referidos clubs.

Comisión Municipal Permanente

Presidida esta entidad por el señor alcalde accidental don Pablo del Amo, celebró anoche sesión ordinaria con asistencia de los tenientes de alcalde señores Conforto, Alvaraz Margarida, Tallavall y suplente señor Méndez.

Después del despacho ordinario se acordó hacer constar en acta el sentimiento de la corporación por la muerte del oficial mayor de secretaría don Juan Saura y comunicar este acuerdo a la familia.

Acordóse también consignar que se había visto con agrado la memoria relativa a la colonia escolar, presentada por el director don Juan Socas, y dar las gracias a todo el personal que en ella ha intervenido, así como a todo el del Lazareto a las órdenes de don Francisco Aristoy.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada, Regimiento Infantería de Mahón número 65.
Jefe de Día, Comandante de Infantería don Francisco López.
Imaginería, Comandante de Artillería don Roberto Adame.
Hospital y Provisiones, 1.º Capitán de Artillería.
Vigilanc'a, 22.º Oficial de Infantería.
Servicio en Vitiá-Carlos:
Vigilancia, 2.º Oficial de Artillería.
Imaginería, 5.º Oficial de Artillería.

DESTINOS.—Por disposición del Jefe de la Comandancia de Carabineros de Baleares ha sido designado para el mando del puesto de la Aduana de Palma, el sargento don Ramón Santaner Valls, que actualmente tiene a su cargo el de la Aduana de esta ciudad.

Para cubrir la vacante ha sido nombrado el de igual empleo don Victoriano Marinero Arranz, actual comandante del puesto de primera línea residente en esta localidad.

En sustitución del señor Marinero ha sido destinado a esta el sargento don Antonio Ribot Castro.

A los panaderos

La LEVADURA PRENSADA «Cinta Roja» ventajosamente conocida en esta isla se encuentra desde hoy disponible en el Depósito de Mahón: Calle Pintor Calbo 2, al precio de 70 céntimos pastilla.

Quejas de los vecinos

El servicio de riegos, incompleto e insuficiente, da lugar a reiteradas quejas, que se nos suplica expresar.

Las vías más apartadas del centro de la población permanecen muchos días sin ser regadas y aquellos vecinos se quejan y protestan.

Creemos que solamente hay dos carros con una caballería que efectúan aquel servicio.

El camión flamante que realizaba el riego, no sale a efectuar su trabajo y se asegura que se encuentra en reparación.

Cualesquiera que sean las causas que motivan las quejas, si se quiere evitadas es preciso atender bien el servicio.

Esta tarde en la Liga Marítima

Se reunirá de nuevo nutrida concurrencia en aquella espaciosa terraza para demostrar la gratitud hacia los socios que han tenido la feliz iniciativa de inaugurar una segunda etapa de fiestas estivales.

Desde las seis habrá coches disponibles en la Plaza del Príncipe, para trasladarse a la Liga así como los habrá también para el regreso.

Denuncia

Por la Guardia Civil del puesto de Alayor ha sido denunciado un vecino de aquella ciudad por conducir un carro, careciendo de la tabilla de matrícula, infringiendo el artículo 125 párrafo 2.º del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

FABRICA DE GAS



Clase superior

AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para Mahón saldrá el próximo sábado 7 actual el rápido moto-velero

PUERTO DE ALCUDIA

El que admite carga general para este puerto.

CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Oliver, Cristina, 2, principal; y en MAHON Señores Hijos de Pons Martí. Rampa Abundancia.

La actividad de los fabricantes de calzado de Ciudadela

Según leemos en el diario de aquella población, es un hecho cierto la concurrencia de los fabricantes de calzado ciudadelanos, a la Exposición Internacional de Barcelona. Después de haber concurrido a la Exposición de la capital andaluza, aquellos fabricantes tienen erresatos y perseverancia para organizar la concurrencia a la Exposición de la capital catalana.

Esta actividad no necesita elogios. Sabe abrirse paso, y hacer espléndidas demostraciones de su propio valer.

Aquí no hemos de regateármelos. Admiramos aquella voluntad y su organización comercial e industrial para la cual deseamos los más rotundos éxitos.

FABRICA DE GAS



Clase superior

Los automóviles de servicio público

Hemos de llamar la atención a los propietarios de los automóviles de servicio público de transporte de viajeros y mercancías para que se procuren, si no lo han hecho ya, la tarjeta autorizándoles para dicho servicio, conforme previene el Reglamento para la explotación de dichos servicios, dado el 22 de junio último.

Nuestra llamada tiene por objeto eviartles denuncias con las molestias y perjuicios consiguientes.

Fragmento de una obra inédita

Acaba de publicarse un nuevo folleto de los que integrarán la importante obra «La desgracia de los grandes hombres», estudio que con inteligencia, buen método y perseverancia realiza nuestro amigo particular el competente escritor don Victorino Benítez Carreras.

El folleto que acaba de editar y que responde dignamente a la serie de la que es continuación, comprende las biografías de Shakespeare, el eminentísimo filósofo dramaturgo, Cistelar, el grandilocuente tribuno y demócrata, Puccini, el célebre compositor, y Dasaix, general bonapartista.

Esitamos y agradecemos el ejemplar que del folleto de referencia hemos recibido.

Nos están filmando

Por las calles de nuestra población, y en las plazas de mayor concurrencia, estos días se halla colocado en posición estratégica un fotógrafo con una máquina de obtener fotografías instantáneas y a cada momento sorprende a los transeúntes filmando su figura en el gesto espontáneo y natural de su marcha despreocupada.

Es una demostración del progreso industrial, que en el arte fotográfico cada día se perfecciona y adelanta notablemente.

Por esto vale la pena de que esta «pequeña» novedad, quede apuntada en la crónica diaria que es el reflejo de la vida e historia de nuestra ciudad.

Exploradores de España

Procedentes de Barcelona, han llegado hoy los Exploradores de España, tropa de Mahón, acompañados del veterano instructor don Francisco Seguí.

Han asistido al Campamento internacional celebrado en el recinto de la Exposición de Barcelona.

Esperaban en el muelle a los exploradores, una comisión del Consejo técnico, el jefe de tropa don Antonio Pons y muchas familias de los muchachos.

Después de darles la bienvenida han desfilado todos con sus familias respectivas.

Agradeciendo

Por medio de atento escrito de salutación el Presidente del «Mahón Lawn Tennis» nos invita a los partidos que se celebrarán los días 6 y 7, según anuncio que publicamos aparte. El último será en favor de la Beneficencia Municipal.

Agradecidos tenemos el gusto de corresponder cumplidamente el saludo de don Simón de Vidal y de Sitias.

Nacimiento

Antonio Pons Bagúr, es el nombre y apellidos de un niño recién nacido, hijo de don Antonio Pons Suans y de doña Pilar Bagúr, esposos que residen en la calle de la Infanta, número 68, e los cuales con este motivo felicitamos y saludamos cordialmente.

Nota comercial

Importación.—El vapor correo ha traído hoy de Barcelona un automóvil marca «Ford», 220 sacos con cemento, 42 con abonos con puertos para pienso, 177 con salvado de trigo, 14 con azúcar, 11 con suelas de goma, 2 bidones con aceite de oliva, 298 carritas acero, 15 bultos desperdicios cuero, 2 cajas con motores marinos, 1 caja con explosivos, 35 barriles con cerveza, 5 con aceite lubrificante, 45 balas peja, 32 bultos hilados algodón, perfumería, café, muebles y otras mercancías.

Fuegos artificiales

Esta mañana han sido desembarcados del vapor correo varios bultos conteniendo el castillo de fuegos artificiales y la traca, adquiridos por el Ayuntamiento en la casa Esplá de Reus.

Ha venido un empleado de aquella y cuidará de preparar y disparar los fuegos artificiales.

Números premiados

En el sorteo celebrado en Madrid el día 2 del actual han obtenido premio de trescientas pesetas los billetes números 455, 5.557, 1.8360 y el 54.248, en las seis series, despachados en la Administración de Loterías número 1 de la calle Carlos III a cargo de don Francisco Pons Pons.

—En el mismo sorteo han obtenido premio de 300 pesetas, los billetes números 1.919, 18.511 y las seis series del 54.441, que fueron expandidos por la Administración de Loterías número 2, de esta ciudad, a cargo de don Miguel Alejandro, estancia calle Pintor Calbo.

De viaje

Esta mañana han llegado en el vapor «Monte-Toro», procedentes de Barcelona, noventa y seis pasajeros, entre ellos el coronel de artillería jefe de esta Comandancia don Joaquín Montessoro Chavarri, acompañado de su señora, el industrial nuestro amigo don Vicente Marí Martí, el fabricante de calzado don Ramón Martí y familia, don Sebastián Carreras y señora, don Antonio Florit Fernández y don Valentín Roca Rosas. También han venido algunos militares que estaban con permiso de verano, y varios industriales de Ciudadela.

FABRICA DE GAS



Servicio a domicilio

Casino del Consey

Se participa a los señores socios y familias, que el próximo día 7 del actual, se celebrará un baile de Sociedad empezando a las diez de la noche.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
Caneloni.
Lengua de ternera con salsa.
Lengosta salsa mayonesa.
Ternera mechada.

Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados.
Arroz con conejo.
Croquetas de gallina
Denton salsa rica
Ternera estofada

Postres variados

Precio del cubierto.	Pesetas	5
Tickets 10 comidas clase superior		55
10 especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
(especial)		110
Despedaje completo, por día (incl. compra).		10

Paribolé le dijo mostrándole la parte más lejana del jardín:

—Monseñor, allí veo una luz. Sin duda procede de una casita habitada por algún servidor del convento. Si queréis creerme, vayamos allí.

Seguido de Faribole y Mistouflet que llevaba a Ivona, monseñor Luis se dirigió en línea recta hacia la luz y, algunos instantes después, se detuvo ante un pabelloncito completamente aislado en el fondo del parque. En la parte baja estaba alumbrada una ventana con los postigos abiertos. Se dirigió a ella, pegó su frente al vidrio, y viendo a una mujer arrodillada en un reclinatorio, dió dos golpes en la ventana. Casi en seguida se destacó una sombra tras las cortinas y una voz de timbre dulce y tembloroso preguntó:

—¿Qué queréis?

—¡Por piedad!—dijo el joven.—¡Abridnos! Somos unos desgraciados, y entre nosotros está una joven que se muere de frío y de dolor. Concedednos un rincón en vuestra casa. ¡Por piedad!

—¿Quién sois vos?

—Yo me llamo monseñor Luis.

Ápenas lo hubo dicho, cuando la ventana se abrió y la joven apareció tratando de penetrar las timieblas con su mirada, mientras gritaba:

—¡Luis! ¡Luis!

—¡Susana! ¡Vos! ¿Vos aquí?—exclamó el joven fuera de sí y pálido de alegría al reconocer a la hija del conde de Brévannes.

Y franqueando la ventana de un salto y olvidándolo todo a impulsos de la felicidad, cayó de rodillas ante la mujer por la cual tantas veces había arriesgado su vida. Ivona también la había reconocido y, con fuerza y energías sobrehumanas, se desprendió de las manos que la sostenían, dió un paso hacia adelante, y encorvada, temblorosa y con la mirada vaga exclamó:

—¡Ella! ¡La señorita de Brévannes!

De pronto se irguió, arrancó con gesto febril el cuello de su jubón como si se ahogara, extendió los brazos y cayó de espaldas, desvanecida y moribunda, a los pies de Faribole y de Mistouflet.

CAPÍTULO VII

La abadía de Val-de-Grace

El convento de Val-de-Grace, que, en los tiempos de sus desavenencias con el cardenal de Richelieu había servido de lugar de retiro y de prisión a Ana de Austria, fué fundado por esta misma reina. Ya se comprenderá, pues, hasta que punto las religiosas estaban afectadas por la muerte de su bienhechora, suceso que les había sido comunicado por dos jinetes completamente cubiertos de barro, que penetraron en el interior del monasterio, a pesar de las reglas de la orden, dirigiéndose inmediatamente a las habitaciones de sor Teresa, superiora de la abadía, y aun cuando ya era una hora avanzada de la noche no habían sa-

NUESTROS MERCADOS

No ha alcanzado el peso de media tonelada, el pescado que se ha ofrecido hoy a la venta. De Fornells y Ciudadela han descargado poco: 95 y 65 kilogramos respectivamente. Y de este puerto había solamente el go más de trescientos kilogramos. En la plaza del Claustro reaparecen las coles con abundancia, y no se cura la estrechez, sino todo lo contrario, pues las mercancías de mucho volumen como las coles y la alfalfa, unidas a la gran abundancia de pimientos y berenjenas, ocupan más espacio del disponible.

Campo del Mahón L. T. C.

(Entrada por el estadio) Sabado, 7 a las 4 y cuarto de la tarde. R. Mallorca L. T. C. - Mahón L. T. C. a beneficio de los Establecimientos Municipales de Beneficencia

1.º Salas - Victory 2.º Servera - Turzó 3.º Servera y Salas - Turzó y Victory

PRECIOS: Palcos ptas. 5'00; Sillas de pista con entrada 1'50; entrada de palco y general 1'00; sientos entrada gratis, debiendo el sacar ésta en taquilla, presentar el recibo de agosto.

Noticias marítimas

Vapores correos

Procedente de Barcelona, ha llegado esta mañana a las siete y media el vapor «Monte Toro», con el pasaje la balsa y carga. Capitán don Juan Arriandaga.

Saldrá esta tarde para Barcelona. Mañana llegará el vapor «Balear», procedente de Valencia, Ibiza y Palma.

Veleros

Ayer, a las diez de la mañana, llegó a Palma el moto-velero «Pons Martí». Por la tarde fué varado en los importantes astilleros del señor Llopart, para limpiar fondos y reconocimiento del casco, conforme dijimos.

Hoy embarca las doscientas toneladas de combustible líquido el moto-velero «Isabel Vanrell».

Continúan los trabajos de recorrido general en el pailebot a motor «Júpiter».

El tiempo

Parece iniciarse un cambio atmosférico, observándose desde ayer densos nublados.

Se siente fuerte calor y sopla viente-cillo del S. E. (xaloc) húmedo y pegajoso en demasía.

Balandro inglés

Ayer, a las once de la mañana, fondeó en aguas de Calafiguera el balandro a motor inglés de recreo «El Broncho II», procedente de Santa Margarita de Liguro, Portofino, Livorno, Bastia, Ajaccio y Tolón.

Viajan a bordo dos pasajeros, siendo propiedad el balandro del señor Spital.

Desplaza 18 toneladas y lleva cuatro tripulantes. Permanecerá todo este mes en este puerto.

TEATRO PRINCIPAL

SABADO 7 SEPTIEMBRE 1929. 9-45 noche. Piano

Estreno del lujoso film y fastuosa tolletes última creación de la inolvidable MARIA JACOBINI

CAPRICHOS DE AMOR

DOMINGO. 6-30 tarde. 9-45 noche, con quinteto Beltrán. EL MISMO PROGRAMA Sábado y domingo tarde: Pista y piales. 1-50. Seg. 1-00. Bta. 0-30. Enir. 0-55. Med. 0-20. Domingo noche: Plateas y Principales 1-00. Segundo 0-50. Butacas 0-40. Entrada 0-50.

A los señores abonados se les avisa que hasta el día 9 actual se les reservará sus localidades, pasado dicho día la Empresa las cederá a los que las hayan solicitado.

Inauguración de la temporada SABADO 14 SEPTIEMBRE con la grandiosa película MIA DE MONACO en la que toma parte la simpatísima estrella de la pantalla CARMEN BONI

SALON VICTORIA

SABADO DIA 7 SEPTIEMBRE A las 6 y media y a las 10

DOMINGO y LUNES, días 8 y 9, a las 10 y cuarto

UNICAS PROYECCIONES de la colosal producción nacional:

Gigantes y cabezudos

Película con música y canto, adaptada y sincronizada por el reputado compositor CABELLERO. Creación de CARMEN VIANCE, MILAGROS NAVARRO, JOSE NAVARRO, CORO y RONDALLA ARAGONESA colocado junto el SEXTETO VICTORIA ejecutarán la música y canto de esta maravilla, electrizando al público de entusiasmo patrio, como ha sucedido en Madrid y Barcelona.

Terminada la película se cantarán LAS JOTAS MAS FAMOSAS y el monumental número LOS SITIOS DE ZARAGOZA.

Precios: Butacas 1'25. Palcos 8'00. Preferencia 1'00. General 0'60.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 5 a las 2-10

Crónica Nacional

Información marítima

Maniobras navales

El ministro de Marina última los preparativos para la maniobras navales en el Mediterráneo.

De ello informará en el Consejo de ministros del jueves.

Intervendrán en las maniobras incluso unidades que no participaron en las del año pasado, entre ellas el buque-escuela «Galatea».

También tomarán parte en las mismas cuenta aparatos de aviación del Ejército y Marina, y, probablemente, un dirigible.

La escuadra estará el día 12 en Cartagena, a fin de poder hacer la distribución.

También estará en esa fecha en dicho puerto, la escuadrilla que viaja actualmente por Alemania.

Las maniobras se desarrollarán entre Cabo Tortosa, Baleares y Cartagena.

Habrán tres supuestos tácticos, desembarcos y simulacros de bloqueo.

Los dos bandos que lucharán se denominarán con los nombres de «biancos» y «negros».

El ministro dirigirá las maniobras desde el buque almirante y hará de árbitro en el desarrollo de todos los supuestos.

Se ha nombrado jefe de Estado Mayor al almirante Cavia.

Asistirán, además de fotógrafos y operadores de cinematografía, seis periodistas, dos de los cuales irán en el buque almirante y otros dos en cada uno de los dos bandos.

Hasta ahora han solicitado autorización tres periódicos.

La transmisión de noticias será sometida a la censura mientras dure un supuesto táctico a fin de evitar que las conozcan los del bando contrario.

Terminado cada supuesto podrán los periodistas examinar la situación general y cambiar impresiones.

De Ferrol saldrán el día 8 a bordo del «España número 5», para Cartagena, las fuerzas de Infantería de Marina.

Accidente marítimo

Cartagena.—Al salir del Arsenal el torpedero número 15 se cruzó por la proa a gran velocidad el lanchón que hace el recorrido entre el muelle y los baños del Chelet.

El patrón del lanchón, después de su falsa maniobra no pudo evitar la embesida del torpedero, y aquél se fué a pique rápidamente.

Los pasajeros, que ascendían a 60, en su mayoría mujeres, pudieron ser salvados por numerosas embarcaciones que acudieron inmediatamente a prestarles auxilio.

El torpedero sufrió desperfectos en el portatón y quedó amarrado en el espigón del Club de regatas.

Marineros agredidos

Ferrol.—Comunican de Puntevedume que cuando se disponía a salir para la pesca fué agredida la tripulación de un pesquero que patronaba Constantino Piñero.

Este y el marineros José Marillo resultaron con heridas gravísimas de arma blanca.

El autor de la agresión ha sido encarcelado.

El «Ranchi»

Vigo.—Procedente de Santander ha llegado el trasatlántico «Ranchi», que trae 557 turistas ingleses, que, en tranvías, ferrocarriles y automóviles visitaron la población.

A las cuatro de la tarde han salido en el trasatlántico.

La Exposición de Barcelona

El Pabellón de Rumania

A mediados del presente mes se inaugura oficialmente en el recinto de la Exposición de Barcelona el Pabellón de Rumania. Se propone asistir a este acto el Ministro de Industria y Comercio de dicho país, el cual se espera que llegará a esta capital desde Budapest a últimos de la próxima semana.

El Día de Reus

Promete ser muy interesante la fiesta que en el Pueblo Español se celebrará en obsequio de Reus y su comercio. Tomarán parte todos los elementos cristianos más interesantes de la población y hay e propósito de conducir a Barcelona en 260 automóviles a los vecinos que quieran asistir a esta exaltación del sentimiento regional.

Estos automóviles lucirán todos el escudo de Reus con la rosa heráldica.

Los vanguardistas italianos

Dicen de Nápoles que se están haciendo grandes preparativos para el crucero que 1400 vanguardistas de las milicias fascistas emprenderán en breve por el Mediterráneo con el apoyo de Mussolini y con objeto de visitar la Exposición de Barcelona y la Isla de Mallorca.

En la expedición figurarán dos hijos del Duce.

Elogios de una revista belga

La importante revista belga «Exportation» ha publicado un número especial en ocasión de la participación belga en la Exposición de Barcelona.

Forma un volumen de 242 páginas primorosamente editado y espléndidamente ilustrado con retratos y grabados.

El texto está escrito en español y francés.

Viajero ilustre

En el rápido de Madrid llegó a esta ciudad el ex subsecretario de Instrucción pública don Alfonso Pérez Nieva.

En el expreso de Francia legeron el cónsul de los Estados Unidos en Berna, Mr. Frank Anderson, y el ex ministro regionalista señor Ventosa y Calvell.

Saló por la línea de Francia don Antonio Rodríguez Fuentes, diplomático cubano.

Noticias y sucesos

Teatro multado

El Gobernador de Barcelona ha impuesto una multa de 250 pesetas a la empresa del Teatro Victoria por haber anunciado en el cartel el estreno de una obra sin haberla so metido a la censura.

Regatas de balandros

En las regatas celebradas entre Santander y Bilbao llegó el primero el «María del Carmen Ana», propiedad del señor Echevarrieta, que ya había obtenido un triunfo completo en la regata internacional Inglaterra-España, y a bordo del cual iban las infantas María Cristina y Beatriz.

El balandro de los reyes llegó a las ocho treinta de la noche, siendo recibidos los reyes tripulantes en el Real Sporting Club, donde tomaron café. A las nueve de la noche se trasladaron a bordo del crucero «Almirante Cervera», donde les esperaban los infantas, zarpando el buque para Santander a las 10 y 15 de la noche.

En el Sporting se celebró una fiesta en honor de los balandristas que duró toda la noche.

Desde Santander comunican que el «Almirante Cervera» fondeó en aquel puerto a las 1 y 15 de la madrugada, pasando seguidamente los Reyes y los infantas al palacio de la Magdalena.

El crimen de una epiléptica

Dice de Valdivia (Valencia) que la joven Natividad Abad, de 21 años, enferma de epilepsia, se hallaba ocupada en cortar verduras con un cuchillo de enormes dimensiones, cuando se le acercó una sobrinilla de cuatro años, riendo y saltando de gozo. Al verla Natividad tan contenta la acometió con el chillo presa de un ataque furioso, y le atravesó el vientre, falleciendo la infortunada criatura pocos momentos después. Al darse cuenta del crimen Natividad trató de suicidarse, injiriéndose con el mismo cuchillo varios cortes que la dejaron en grave estado.

El suceso ha causado profunda impresión en el pueblo, donde la familia de Natividad goza de buena reputación.

DEL EXTRANJERO

El «Zeppelin» sobre España

La Coruña.—El «Conde Zeppelin» a las 17-10 volaba sobre La Coruña. Ha aparecido detrás de la sierra de San Pedro, ha pasado por encima del balneario y ha seguido volando con dirección a Asturias.

Santander.—A las nueve de la noche se recibió en esta capital la noticia de que a las ocho y media el «Conde Zeppelin» había pasado cerca de Gijón.

A las nueve y diez minutos el dirigible apareció sobre la capital montañesa, volando a escasa altura y con marcha moderada, dirigiéndose al Sardinero.

El paso de la aeronave fué acogido por la muchedumbre con frenéticos vítores y aplausos.

La vuelta al mundo del «Conde Zeppelin»

Berlín.—A las 8-28 de ayer mañana aterrizó felizmente en el aeródromo de Friedrichshagen el dirigible «Conde Zeppelin» después de dar la vuelta al mundo.

En el aeródromo esperaban a la aeronave el Ministro de Comunicaciones y el jefe de la Aeronáutica del Reich, que había llegado desde Berlín en avión para dar la bienvenida al comandante Eckener y a la heroica tripulación de la gigantesca aeronave.

El público que presenció la llegada del dirigible vítores entusiásticamente a los tripulantes y a Alemania.

El Gobierno del Reich ha acordado declarar el viaje del «Conde Zeppelin» como una exaltación del espíritu pacífico de Alemania por medio del trabajo de acercamiento y comunidad de sentimientos entre todos los pueblos de la tierra.

El júbilo en Alemania por el feliz regreso del «Conde Zeppelin» es indescribible celebrándose en todas las grandes capitales en insustentadas manifestaciones patrióticas.

De todo y de todas partes

El Canciller del Reich

Berlín.—El Canciller Muller sigue en período de curación de la grave enfermedad que acaba de sufrir y se calcula que tardará todavía tres semanas en quedar completamente restablecido.

La convalecencia la pasará en Baden Baden.

El atentado contra el Reichstag

Berlín.—A pesar de los trabajos de la policía no se ha logrado descubrir aun a los autores de la colocación de una bomba en el Palacio del Reichstag. Está fuera de duda que este atentado tuvo un carácter político, aunque no se ha podido fijar la responsabilidad.

Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Menorca

Confecionado el Censo electoral de esta Cámara, de acuerdo con las disposiciones del artículo 25 del Reglamento

orgánico por que se rigen las Cámaras de la Propiedad Urbana, queda expuesto al público hasta el día 10 del próximo mes de Septiembre, a los efectos legales, pudiendo ser examinado por cualquier propietario a quien interese, todos los días laborables de 15 y 30 a 19 y 30.

Mahón 2 de Septiembre de 1929.—P. A. de la Junta de Gobierno.—El Presidente, Miguel Frech.—El Secretario, F. Ponseti.

Credito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 4 septiembre de 1929

Table with columns for financial instruments and their values. Includes items like Amortizable 5 p 100 A 1920, Interior 4 p 100 A, Exterior 4 p 100 A, etc.

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table with columns for local values and their prices. Includes items like Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897, Empto. 100 000 ptas., Banco de Menorca, etc.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 4 septiembre de 1929

Table with columns for bank-related financial instruments and their values. Includes items like Franco, cheque, Libras, Dollars, Liras, etc.

CASINO DEL CONSEY

Días 8 y 9 de septiembre. Grandiosos bailes públicos de Fiesta Mayor

DIA 14: Inauguración oficial de la temporada de cine, la más formidable de cuantas habremos celebrado, teniendo contratadas las mejores películas mundiales.

ALGUNOS TITULOS

- Pacto secreto Ninguna otra mujer Bajo la tormenta El amor y el diablo El yate de los 7 pecados Rie, payaso... rie I a ruta de Singapoore

¡Reflexione antes de abonarse! ¡Las mejores películas! ¡DOMINGO TARDE 0'50 BUTACA!

TRIANON

Extraordinarios bailes

PARA LOS DIAS 7 y 8 DEL PRESENTE MES

Fiestas de la Virgen de Gracia

Una vez terminado el concierto del primer día y después de disparados los fuegos artificiales del domingo.

EN BREVE

Inauguración de la gran temporada de cine

Con las más grandiosas exclusivas.

No se dejen deslumbrar sin antes haber visto nuestros anuncios con las estupendas producciones del presente año

PRONTO ABRIREMOS NUESTRO ABONO

Unicos establecimientos de Menorca que regalan los célebres billetes RAYO y RELÁMPAGO

Mahón

Colmados - Ultramarinos

Colmado CAVALLER, Carlos III, 7
«LA VIÑA» D. Salvador FLORIT, P. Calbo, 28.

Calcetines Molfort's

Casa FRADERA, Pintor Calbo, 9.

Comestibles

Don Antonio CARDONAMANENT, Ramis, 51.
» Francisco OLEO, Frailes, 23.
» Pedro OLIVES, Prieto y Caules, 34.
» Jaime PALLISER, Gracia, 4.
» Pedro PONS REURA, Pi y Margall, 164.
» Pedro PRETUS, Cos de Gracia, 9.
» Ignacio RIUDAVETS, Sol, 62.

Gorras - Boinas

Sombrerías VIVES, Pintor Calbo, 2 y 16.

Mercerías - Paqueterías

Sras. Hermanas GRAU, Hannover, 4.
Don Marcos OLIVES, Pintor Calbo, 33.
» Miguel VIDAL, Conde de Cifuentes, 6.

Paraguas

Casa FRADERA, Pintor Calbo, 9.

Perfumería - Guantes

Doña Aguedá BELTRAN «ROYAL», Bastión.

Sombreros Caballero

Sombrerías VIVES, Pintor Calbo, 2 y 16.

Tejidos - Medias - Pañuelos

Casa FRADERA, Pintor Calbo, 9.

Zapatería para Señora y Caballero

Don Pelegrín PAVIA, Hannover, 22.

Ciudadela

Colmado

Don Damián COLL, Virgen del Carmen, 8.

Comestibles

Don Lorenzo CAPO, San Isidro, 32.
» Juan CASASNOVAS, Plaza Mahón, 13.
» Pedro GOÑALONS, Mayor del Borne, 5.
» Antonio JUAN TORRES, Alfonso III, 58.
» Antonio MOLL, Onofre Reichax, 46.

Ferretería - Loza - Quincalla

Don Pedro COMELLA, Socorro y O. Vila.

Gorras - Boinas

Don Lino PONS, J. M. Quadrado, 4.

Joyería

Don Bartolomé CARLES, Santa Clara.

Pastelería

Don Damián COLL, Virgen del Carmen, 8.

Relojería

Don Bartolomé CARLES, Santa Clara.

Sombrería

Don Lino PONS, J. M. Quadrado, 4.

Tejidos - Medias

Doña Beatriz PONS, Alayor, 11.

Don Antonio COLL, Príncipe, 46.

Ultramarinos

Don Juan ANGLADA, Conquistador, 17.

Alayor

Comestibles

Don Jorge LLOPIS, Plaza San Marcial.
» Pedro MASCARÓ, Horno, 20.
» Miguel ORFILA, San Juan, 6.
» Patricio PIRIS, Parras, 108.
» Sebastián PONS, Barsola, 6.

Tejidos

Don Angel GIMENEZ, Mayor, 2.

» Juan GIMENEZ, Santa Agueda, 29.

» José SANS TRIAY, Santa Eulalia, 14.

Mercadal

Tejidos - Sastrería

Don Juan SINTES PASCUAL, Plaza de la
Constitución, 9.

Ferrerías

Carnecería

Don Gabriel BARBER, Horno, 1.

Comestibles

Don Damián ALLÉS, Fria, 6.

San Luis

Carnecería

Don Bartolomé CARDONA, San Luis, 35.

Comestibles

Don Antonio CARRERAS, San Luis, 69.

Tejidos - Novedades

Sucursal CASA FRADERA, San Luis, 71.

San Clemente

Comestibles

Don Juan VILLALONGA, San Jaime, 6.

Villa-Carlos

Comestibles

Don Jaime QUEVEDO, San Ignacio, 1.

Mercería - Novedades

Doña Clara VILA, Mayor, 37.

Beneficios obtenidos por los coleccionadores de Menorca durante el mes de Julio próximo pasado

Premios por valor de 1,320 Ptas.

Libretas liberadas 1,320 »

Total. 2,640 Ptas.

Notificamos a los interesados por nuestra eficaz pro-
paganda que en breve aumentaremos aun más los
premios establecidos actualmente